



# EN Instruction for use

## DE Gebrauchsanweisung

### PL Instrukcja użytkownika

### RU Инструкция по применению

### RO Instrucțiuni de utilizare

### UA Інструкція для користування

### CZ Návod k použití

### SK Návod na použitie

### HU Használati utasítás

### LT Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR

PRODUCT NAME:	
Protective clothing	Одяг захисний
Schutzkleidung	Ochranné oděvy
Odzież ochronna	Ochranný odev
Одежда защитная	Вéдо́руха
Îmbrăcăminte de protecție	Arpaşugainii drabuţilor
STANDARDS	
EN ISO 13688:2013+A1:2021	EN ISO 12947:2-2016
RS22301:2018	RS22302:2018
RS22303:2018	

Only for the minimal risks - Nur für minimale Risiken - Tyłko do minimalnych zagrożeń - Исключительно для минимальных угроз - Doar pentru pericolurile minime - Включено для використання в умовах мінімального ризику - Pouze pro minimální ohrožení - Iba pre minimálne ohroženia - Csak minimális veszélyforrást - Tik esant minimalems pavojams - RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska



The member of REIS GROUP v.B.C1.C109

Produkt haben. In solch einem Fall sollten Sie sich unbedingt mit der Person kontaktieren, die Ihnen die Anleitung zur Verfügung gestellt hat oder mit dem Hersteller oder ermächtigten Vertreter des Herstellers, um ein Dokument für die Produktartie zu erhalten. Das Sie auch beachten. Sie sollten unbedingt prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für das vorliegende Produkt haben. Sollte die Anleitung nicht aktuell oder für das vorliegende Produkt nicht geeignet sein, so muss unbedingt die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung beschaffen werden und Sie sollten sich mit ihrem Inhalt vertraut machen. **Beginnen Sie die Arbeit nicht, ohne sich vorher mit der aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung vertraut zu machen!** DIESE ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALIS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKTBENUTZER MIT IHR VERTRAUT MA-CHEN KANN. Im Falle jederweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren. **Erläuterung der verwendeten Symbole:** CODE – Warencode des Produkts, NUMBER – Artikelnummer, SIZES – verfügbare Größen, COLOURS – verfügbare Farben, PACKING – Anzahl der Produkte in der kleinsten Kartonverpackung, STANDARDS – Normen, ID – Produktlinie, IRI – Chargennummer, d – Produktionsdatum, I (REIS) – Identifikationszeichen des Herstellers, IRI – machen Sie sich mit der Gebrauchsanleitung vertraut, O – online-Anleitung, C – Konformitätszeichen, III – Zollunion-Konformitätszeichen, E – das Konformitätszeichen von Ukraine, B – Großbritanniens Konformitätszeichen Diese Anleitung gilt als fester Bestandteil der Verpackung und zugleich als Ihre Kennzeichnung. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17.Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der Kennzeichnung in der Anleitung gilt als eine bindende Information, auch dann, wenn Faktoren eintreten, die dazu führen, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt unleserlich sind. Sämtliche Kennzeichnungen, die in dieser Anleitung nicht erläutert wurden, beziehen sich direkt oder indirekt auf die Sicherheit und Gesundheit. Dieses Produkt und ihre Verpackung sind gemäß den geltenden lokalen Vorschriften zu entsorgen. Informationen hinsichtlich der Zusam-menstellung des Produkts und seiner Verpackung sind auf der Website rawpol.com erhältlich.

**INSTRUKCJA INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW**  
**PL Producent:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polska. Ten produkt należy do środków ochrony indywidualnej (SOI) określonych w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 spełnia wymagane tego rozporządzenia oraz w Rozporządzeniu 2016/425 w brzmieniu, w jakim zostało włączone do prawa brytyjskiego. Zklasyfikowany został do kategorii I – tylko do minimalnych zagrożeń.  
**Standardy:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Odzież ochronna. Wymagania ogólne”; EN ISO 12947-2:2016 „Tekstylia. Wyznaczenie odporności płaskich wyrobów na ścieranie metodą Martindale’a. Część 2: Wyznaczenie zniszczenia próbki roboczej”; Wewnętrzna specyfikacja techniczna producenta: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018.  
**Opis produktu:** Odzież ochronna. Szczegółowy charakterystykę produktu podano na rawpol.com.  
**Przeznaczenie:** Produkt ten jest środkiem ochrony indywidualnej chroniący użytkowników przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak powierzchowne urazy mechaniczne. które nie wymagają pomocy medycznej np. zadrapania będące rezultatem uderzenia w stałe przedmioty lub powstałe podczas zajmowania się ogrodnictwem; kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50°C (czas ekspozycji na kontakt z gorącymi powierzchniami podczas badania wynosił 30 sekund); czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnie ży, chłodna temperatura powyżej -5°C przy średniej intensywności pracy. Czas pracy uzależniony jest od wielu czynników takich jak sila wiatru czy indywidualne cechy użytkownika lub środowisko pracy, dlatego też nie jest możliwe jego dokładne sprecyzowanie. Więcej informacji dotyczących warunków w jakich zostały przeprowadzone badania można uzyskać na rawpol.com lub bezpośrednio u producenta, upoważnionego przedstawiciela producenta lub autoryzowanego dystrybutora. Poziom ochrony został uzyskany na podstawie badań przeprowadzonych zgodnie z warunkami opisanymi w normach/specyfikacjach, których dotyczy. Produkt zapewnia ochronę przed wyżej wymienionymi zagrożeniami i jest przeznaczony do użycia w środowiskach, w których one występują. Zależy nam na przeprowadzeniu oceny zagrożeń w danym środowisku pracy w celu weryfikacji czy dany produkt zapewnia ochronę przed wszystkimi zagrożeniami występującymi w tym środowisku.  
**Ograniczenia:** Nie należy stosować produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zaleceniami instrukcji, w warunkach średniego i dużego ryzyka (dla którego właściwie jest stosowanie środków ochrony indywidualnej kategorii II oraz III) oraz gdy rodzaj wykonywanej pracy związany jest z ryzykiem zahaczenia produktu o poruszające się obiekty np. ruchome części maszyn, które wiąże się z zagrożeniem dla zdrowia lub bezpieczeństwa. Produkt nie chroni części ciała, których nie osłania. Ochrona przed zagrożeniami w tym celu nie jest wymieniona w instrukcji nie jest gwarantowana.  
**Użytkowanie i obsługa:** Od osobistej odpowiedzialności użytkownika zależy zagwarantowanie funkcji ochronnej produktu. Produkt przeznaczony jest do noszenia. Produkt należy złożyć na siebie. Jeśli produkt posiada jakikolwiek zawieszki, należy je związać/zasunąć. Jeśli produkt posiada elementy do zawiązania, należy je związać. Należy posiadać odpowiednią wagę, aby produkt leżał wygodnie i dawał swobodę ruchów (w tym celu należy dopasować wszelkiego rodzaju regulacje, jeśli występują). W celu zdjecia produktu należy najpierw rozpiąć/odsunąć wszelkie wcześniej związane/zasunięte zawieszki oraz odwiązać wcześniej związane elementy, jeśli występują. Jeżeli produkt noszony jest razem z innymi środkami ochrony indywidualnej, należy uważać na to, aby były zagwarantowane łączne funkcje ochronne w zależności od przeznaczenia. W każdym przypadku wymogi mają pierwszeństwo. Przed użyciem użytkownik sprawdzi na własną odpowiedzialność, czy produkt nadaje się do przewidzianych czynności roboczych, jest kompletny i czy zagwarantowane są wszystkie funkcje ochronne. Należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń, które mogłyby mieć negatywny wpływ na funkcje ochronne (np. pęknięcia, dziury, rozzerwane szwy, uszkodzone zawieszki, przetarcia). Jeśli zaistnieją takie negatywne wpływy, przed użyciem należy przycwiczyć pierwotny prawidłowy stan produktu (w tym celu należy skontaktować się z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta), a jeśli nie jest to możliwe, trzeba go wymienić. Podczas pracy także należy zwracać uwagę na zachowanie funkcji ochronnych. Utrata właściwości ochronnych oznacza, iż produkt został zużyty. Nie należy używać uszkodzonego bądź zużytego produktu. Produkt nie posiada dodatkowego wyposażenia oraz części zamiennych. Wyjątek stanowią spodenki z kieszeniami na ochraniacze kolan. Spodnie tego typu mogą być stosowane z ochraniaczami kolan ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR oraz innymi o takich samych parametrach. Instrukcja użycia ochraniaczy kolan:

- Złożyć ochraniacz, wsunąć go w kieszeń zgodnie z oznaczeniem na ochraniaczu, a następnie rozłożyć go tak, aby dobrze przylegał do kolana.
  - Jeśli kieszeń posiada zapiniec np. rzep, należy najpierw je odpiąć, a po umieszczeniu ochraniacza należy je zapiąć.
  - W celu użycia ochraniacza należy odpiąć zapiniec (jeśli występuje), złożyć ochraniacz i wsunąć go w kieszeń. Przed zastosowaniem ochraniacza należy zapoznać się z instrukcją ochraniaczy kolan. Materiały, z których wykonano produkt, nie powinny wywpać niekorzystnie na zdrowie lub higienę użytkownika. Jednakże każda substancja zawarta w materiale produktu lub będąca składową częścią produktu może być alergenem, np. bawełna, skóra, metalowe elementy, lateks, barwniki itp. Osobom szczególnie wrażliwym zaleca się przed użyciem uprzednie przetestowanie produktu lub konsultację lekarską.
- Rozmiar:** Wyrób powinien mieć właściwy rozmiar, który należy dopasować, przymierzając go przed przystąpieniem do pracy. Rozmiar produktu podany jest bezpośrednio na produkcie lub na wewnętrznej stronie lub na opakowaniu. Dostępny zakres rozmiarów podano w polu SIZES. Pełny zakres rozmiarów podano w tabelach dostępnych na rawpol.com
- Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja:** Zalecenia dotyczące konserwacji, czyszczenia podane są na wyszczególnionym produkcie. Zaleca się używanie ogólnie dostępnych w handlu środków czyszczących, konserwujących dła danego rodzaju materiału, które to nie mają negatywnego wpływu na użytkownika. Produkty, który nie posiadają wyszczki z instrukcją konserwacji, czyszczenia należy czyścić jedynie za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereki, suszyć w stanie rozłożonym. Nie zaleca się użycia żadnych dodatkowych metod dezynfekcji oraz środków dezynfekcyjnych, gdyż może to mieć wpływ na obniżenie stopnia ochrony.
- Pranie:** Wyrób dotyczący konserwacji, czyszczenia, które mogą mieć zastosowanie wraz z wyśnieniami:
- W – Pranie ręczne max 40°C, W – Pranie w temp. do 30°C, W – Pranie w temp. do 40°C, W – Pranie w temp. do 95°C, X – Nie wybielać/chlorować, X – Nie wybielać, X – Temp. prasowania 200°C, X – Temp. prasowania 150°C, X – Temp. prasowania 110°C, X – Nie prasować, X – Nie czyścić chemicznie.
- Przechowywanie:** Produkt należy przechowywać w odpowiedniej temperaturze, w suchym, dobrze wentylowanym miejscu. Zbyt duża wilgotność powietrza, zbyt wysoka lub niska temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na jakość. Producent nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Może to spowodować obniżenie poziomu ochrony produktu.
- Rodzaj opakowania:** Zaleca się dystrybucję (w tym transport) tego produktu w opakowaniu z kartonu lub folii. Załadunek, przewóz i wyładunek powinny odbywać się w warunkach zabezpieczających przed zamoczeniem, zabrudzeniem i uszkodzeniem.
- Okres trwałości:** Można ocenić na podstawie zużycia produktu. Ze względu na różną intensywność użytkowania oraz wpływu środowiskowe, takie jak światło słoneczne, deszcz itp. nie jest możliwe podanie konkretnego terminu. Produkt zachowuje właściwości ochronne do momentu uszkodzenia nie dającego się usunąć bądź obniżenia poziomu ochrony. Wystąpienie mechanicznych uszkodzeń powoduje, iż produkt powinien być poddany procesowi naprawy bądź natychmiast wycofany z użytkowania. Przy odpowiednim przechowywaniu okres ważności produktu może wynosić do 10 lat od daty produkcji (w przypadku odzieży

**EN INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS**  
**Manufacturer:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland. This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation and the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended in the United Kingdom – only for the minimal risks.  
**Standards:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Personal protective clothing. General requirements”; EN ISO 12947-2:2016 „Textiles. Determination of the abrasion resistance of fabrics by the Martindale method. Part 2: Determination of specimen break down”; Internal technical specification of the manufacturer: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018.  
**Product/description:** Protective clothing. Detailed characterisation of the product is provided in rawpol.com.  
**Intended use:** Protection against the following minimal risks: superficial mechanical injury that do not need medical attention, e.g. scratches resulting from bumping into fixed obstacles and gardening; contact with hot surfaces not exceeding 50°C (the time of exposure to the contact with hot surfaces during the test was 30 seconds); atmospheric conditions that are not of an extreme nature, i.e. cool temperature higher than -5°C at medium work intensity. Working time depends on many factors, such as wind strength, individual user requirements shall take precedence. Before use, the user shall check on his/her own responsibility, that the product is suitable for the operations, is complete and whether all protective functions are guaranteed. Check whether there are any damages, which could have a negative impact on safety features (e.g. cracks, holes, broken seams, damaged fasteners, abrasions). If there is such a negative impact, before use, return to the original good condition of the product (to do this, contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer), and if this is not possible, it must be replaced. When operation, pay attention to keep protective functions. Lost protection means that the product has been worn. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have additional equipment and spare parts. The exception are trousers with the same protector pockets. Trousers of this type can be used with ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR knee protectors and other with the same parameters. Instruction for use of knee protectors:

- Hold the knee protector into the pocket in accordance with the mark on the knee protector, and then spread it in order to adhere well to the knee.
  - If the pocket has a fastener e.g. Velcro, first unclip it and after placing the knee protector, it should be fastened.
  - To bring the knee protector out, open the fastener (if present), fold the knee protector and pull it out of the pocket. Before using the knee protectors, read the instruction of use for knee protectors.
- Materials used to made the product, should not adversely affect the user's hygiene or health. However, any substance contained in the material of the product or being a component of the product can be allergen, such as cotton, leather, metal parts, latex, stains, etc. It is recommended that sensitive persons test the product or seek for medical advice before use.
- Sizes:** The product should be of sufficient size, which must be adjusted before starting operation. The product size is provided directly on the product or on internal label on packaging. Available size range is specified in the field SIZES. Full size range is provided in the tables available on rawpol.com
- Cleaning, maintenance and disinfection:** Recommendations for maintenance, cleaning are provided on all of the product. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. The products, which do not have sven-in the maintenance, cleaning label, must only be cleaned with damp, soft cloth, dry flat. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.
- The pictograms for maintenance, cleaning, which can be applied, along with an explanation.
- W – Hand wash max 40°C, W – Wash in temp. to 30°C, W – Wash in temp. to 40°C, W – Wash in temp. to 95°C, X – Do not bleach/chlorine, X – Do not tumble dry, X – Ironing temperature 200°C, X – Ironing temperature 150°C, X – Ironing temperature 110°C, X – Do not iron, X – Do not dry clean.
- Storage:** The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the product protection level.
- Type of packaging:** It is recommended to distribute (including transport) the product in the package with cardboard or plastic film. Loading, transport and unloading should take place in environment protecting against splashes, dirt and damage.
- Product durability** can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its protective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. With proper warehousing the storage time of the product can be up to 10 years from the date of production (in the case of clothing containing polyurethane up to 6 years). This period may be extend by performing the appropriate tests.
- Date of manufacture** is indicated on the packaging or the product. This is with the batch number, e.g. **290120191234**; explanation: the third and fourth digits indicate month of manufacturing, and the subsequent four digits identify year of manufacturing. Other digits together with the above identify the number of batch.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In the event that this manual is out-of-date because of changes in law or other factors, downloading the new version. Current information are available on the internal label on packaging. This manual is made up with version v.B.C1.C109, where B.C1.C is the identifier of product group and 109 the subsequent version number. Before starting operation, verify having correct/appropriate operation manual for the product, read this manual carefully and keep it for duration of the use of protection. If the labels explained herein are not the same as labels on the product or on the packaging, this means that the manual is for other batch or other product. In this case, it is essential to contact the person who made the manual available, or contact the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain a document to the batch, which you have. It is essential to verify having current/appropriate manual for the possessed product. If the manual is out-of-date or inappropriate to the batch, it is essential to obtain current/appropriate manual and refer to its contents. **Do not start operation without reading information in correct operation manual!** THIS MANUAL CAN BE REPEATEDLY COPIED! ANY USER CAN READ THE INFORMATION INCLUDED HEREIN.

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

**Explanation of used symbols:** CODE – commodity product code, NUMBER – article number, SIZES – available sizes, COLOURS – available colour range, PACKAGING – quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton, STANDARDS – standards, ID – product line, IRI – batch code, d – date of manufacture, I (REIS) – manufacturer's identification mark, IRI – refer to the operational manual, O – online instruction, C – conformity mark, III – conformity sign of the Customs Union, E – ukrainian conformity sign, B – Great Britain conformity sign

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council, the marking may not be placed on the product. The signs described in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

zawierającej poliuretan do 6 lat). Okres ten może być wydłużony poprzez wykonanie stosowych testów.

**Data produkcji** podana jest na opakowaniu zbiorczym lub przy produkcie. Przedstawiona jest wraz z numerem partii, np. **290120191234**; objaśnienie: trzecia i czwarta cyfra określają miesiąc produkcji, a kolejne cztery cyfry określają rok produkcji. Pozostałe cyfry wraz z powyższymi identyfikują numer partii.

Dostep do deklaracji zgodności UE można uzyskać na support.rawpol.com.

W przypadku gdy niniejsza instrukcja straciła ważność, w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy w przypadku nowej wersji. Aktualne instrukcje udostępnione są na stronie rawpol.com lub support.rawpol.com. Niniejszą instrukcję oznaczono wersją v.B.C1.C109, gdzie B.C1.C oznacza identyfikator grupy towaru, a 109 kolejny numer wersji. Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru, zapoznać się z jej treścią, a także zachować ją na cały czas użytkowania środka ochrony. Jeżeli oznaczenia wyjaśnione w instrukcji nie są związane z oznaczeniami umieszczonymi na wyrobie bądź na opakowaniu, oznacza to, że możesz posiadać instrukcję użytkownika do innej partii towaru lub do innego towaru. W takim przypadku koniecznie skontaktuj się z osobą, która udostępniła Ci instrukcję, lub też z producentem bądź upoważnionym przedstawicielem producenta, w celu otrzymania dokumentu do partii towaru, który posiadasz. Należy bezwzględnie sprawdzić czy posiadasz aktualną/właściwą instrukcję użytkownika do posiadanego towaru. W przypadku gdy niniejsza instrukcja straciła ważność, w wyniku zmieniającego się prawa lub innych czynników, należy w przypadku nowej wersji instrukcji użytkownika, zapoznać się z jej treścią. **Nie przystępuj do pracy bez zapoznania się z aktualną/właściwą instrukcją użytkownika!** NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ MOŻNA WIELOKROTNIE POWIELAĆ, ABY ZAOPAKOWAŁ SIĘ Z NIĄ KAŻDY UŻYTKOWNIK PRODUKTU.

W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą ds. BHP producentem lub upoważnionym przedstawicielem producenta w celu ich wyjaśnienia.

**Objaśnienie użytych symboli:** CODE – kod towarowy produktu, NUMBER – numer artykułu, SIZES – dostępny zakres rozmiarów, COLOURS – dostępny zakres kolorów, PACKING – ilość produktu w najmniejszym opakowaniu/ilość w kartonie, STANDARDS – normy, ID – linia produktu, IRI – numer partii, d – data produkcji, I (REIS) – znak identyfikacyjny producenta, IRI – zapoznać się z instrukcją użytkownika, O – instrukcja online, C – znak zgodności, III – znak zgodności Unii Celnej, E – znak zgodności Ukrainy, B – znak zgodności Wielkiej Brytanii

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część opakowania, będąc jednocześnie jego oznakowaniem. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 art. 17, ust. 1 całość oznaczeń może nie zostać umieszczona na wyrobie. Opis oznakowania w treści instrukcji jest informacją wiążącą, także w przypadku gdyby zaistniały czynniki, które spowodowały, że oznaczenia na produkcie są niezczytelne. Wszelkie oznaczenia nieobjaśnione w niniejszej instrukcji nie odnoszą się bezpośrednio lub pośrednio do bezpieczeństwa i zdrowia. Produkt oraz jego opakowanie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi. Informacje dotyczące składu produktu oraz jego opakowania są dostępne na rawpol.com.

**RU ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**  
**RU Производители:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Pольша. Этот продукт относится к средствам индивидуальной защиты (СИЗ), определенных в Регулаторными Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 и отвечает установкам этого а также в Регламенте 2016/425, как этого внедрено в британское законодательство с поправками. Был причислен к категории I – исключительно для минимальных угроз.  
**Стандарты:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одежда защитная. Общие требования”; EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Определение устойчивости к истиранию методом Мартиндейла. Часть 2: Определение разрыва образца”; Внутренняя техническая спецификация производителя: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018.  
**Продукт/описание:** Защитная одежда. Подробная характеристика продукта находится на сайте rawpol.com.  
**Назначение:** Продукт предназначен для защиты от минимальных угроз, таких как поверхностные механические травмы, которые не требуют медицинской помощи, например, царапины, вызванные постоянными препятствиями или вызванные во время работы в саду; контакт с горячими поверхностями, не превышающими 50°C (время экспозиции для контакта с горячими поверхностями во время теста составляло 30 секунд); атмосферные условия, которые не имеют экстремального характера, то есть температура холода выше -5°C при средней интенсивности работы. Рабочее время зависит от многих факторов, таких как сила ветра или индивидуальные характеристики пользователя или рабочей среды, поэтому его невозможно точно определить. Более подробную информацию об условиях проведения испытаний можно получить на сайте rawpol.com или непосредственно у производителя, авторизованного представителя производителя или авторизованного дистрибутора. Уровень защиты должен соответствовать условиям использования, которые не имеют экстремального характера. Проверьте, подходит ли вам этот продукт, и убедитесь, что он подходит для использования. Проверьте, нет ли повреждений, которые могут негативно повлиять на защитные функции. Если зафиксированы такие негативные эффекты, перед использованием следует обратиться к производителю продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя, если это невозможно, то следует его заменить. Также во время работы следует обратить внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств означает, что продукт изношен. Не используйте поврежденный продукт и его упаковку. Продукт не имеет дополнительного оборудования и запасных частей. Исключение составляют брюки с карманами для колен. Брюки этого типа могут использоваться с коленными защитниками ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR и другими с теми же параметрами. Инструкция по применению наколенников:

- Сложить наколенник и вложить его в карман в соответствии с маркировкой на наколеннике, а затем расстегнуть так, чтобы он хорошо прилегал к колену.
  - Если в кармане есть застежка, например, на липучке, ее следует сначала отстегнуть и закрыть после установки наколенника.
  - Чтобы снять наколенник, необходимо снять застежку (если она имеется), сложить наколенник и выдвинуть его из кармана.
- Перед использованием продукта необходимо проверить, подходит ли он для использования. Проверьте, нет ли повреждений, которые могут негативно повлиять на защитные функции. Если зафиксированы такие негативные эффекты, перед использованием следует обратиться к производителю продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя, если это невозможно, то следует его заменить. Также во время работы следует обратить внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств означает, что продукт изношен. Не используйте поврежденный продукт и его упаковку. Продукт не имеет дополнительного оборудования и запасных частей. Исключение составляют брюки с карманами для колен. Брюки этого типа могут использоваться с коленными защитниками ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR и другими с теми же параметрами. Инструкция по применению наколенников:

1. Сложить наколенник и вложить его в карман в соответствии с маркировкой на наколеннике, а затем расстегнуть так, чтобы он хорошо прилегал к колену.

2. Если в кармане есть застежка, например, на липучке, ее следует сначала отстегнуть и закрыть после установки наколенника.

3. Чтобы снять наколенник, необходимо снять застежку (если она имеется), сложить наколенник и выдвинуть его из кармана.

Перед использованием продукта необходимо проверить, подходит ли он для использования. Проверьте, нет ли повреждений, которые могут негативно повлиять на защитные функции. Если зафиксированы такие негативные эффекты, перед использованием следует обратиться к производителю продукта (для этого следует связаться с производителем либо поверенным представителем производителя, если это невозможно, то следует его заменить. Также во время работы следует обратить внимание на сохранение защитных функций. Утрата защитных свойств означает, что продукт изношен. Не используйте поврежденный продукт и его упаковку. Продукт не имеет дополнительного оборудования и запасных частей. Исключение составляют брюки с карманами для колен. Брюки этого типа могут использоваться с коленными защитниками ONKINGBEE, ONDUMBLEDDOR и другими с теми же параметрами. Инструкция по применению наколенников:

**DE ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER**  
**Hersteller:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen. Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung und PSA-Verordnung 2016/425, wie sie in britisches Recht übernommen und geändert wurde. Es wurde in der Kategorie I, d.h. nur für minimale Risiken, eingestuft.  
**Standards:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen”; EN ISO 12947-2:2016 „Textilien. Bestimmung der Abriebfestigkeit von Geweben nach Martindale. Teil 2: Bestimmung des Probendurchbruchs”; Interne technische Spezifikation des Herstellers: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018.  
**Produkt/Beschreibung:** Schutzkleidung. Die detaillierte Produktspezifikation ist der Website rawpol.com zu entnehmen.  
**Zweckbestimmung:** Dieses Produkt zählt zur persönlichen Schutzausrüstung ES ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen, wie z.B.: oberflächliche mechanische Verletzungen, die keine medizinische Hilfe erfordern, z.B. Kratzer, die durch das Auftreffen auf permanente Hindernisse verursacht oder während der Gartenarbeit verursacht wurden; Kontakt mit heißen Oberflächen, deren Temperatur nicht über 50°C ansteigt (Die Expositionszeit für den Kontakt mit heißen Oberflächen während des Tests betrug 30 Sekunden); Witterungsbedingungen, die nicht von extremer Art sind, wie eine kühle Temperatur mehr als -5°C bei mittlerer Arbeitsintensität. Die Arbeitszeit hängt von vielen Faktoren ab, die von der Windstärke oder den Eigenschaften des einzelnen Benutzers oder der Arbeitsumgebung ab, daher ist es nicht möglich, sie genau zu spezifizieren. Weitere Informationen über die Bedingungen, unter denen die Tests durchgeführt wurden, erhalten Sie bei rawpol.com oder direkt beim Hersteller, einem autorisierten Vertreter des Herstellers oder einem autorisierten Händler. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests erreicht, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurde, die in den Normen/Spezifikationen, auf die sie sich beziehen, beschrieben sind. Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung vorkommenden Risiken bietet.  
**Einkaufsinformationen:** Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen. In der Anwendung, in durchschnittlichen Bedingungen und mit hohem Risiko (für die es angemessen ist, Maßnahmen zum Schutz der einzelnen Kategorie II und III anzuwenden) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich verbundenen Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefahr verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.

**Nutzung und Bedienung:** Das Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung mit einfacher Konstruktion, deren Wirkungsgrad gegenüber minimalen Risiken der Benutzer selbst einschätzen kann. Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verwendung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen. In der Anwendung, in durchschnittlichen Bedingungen und mit hohem Risiko (für die es angemessen ist, Maßnahmen zum Schutz der einzelnen Kategorie II und III anzuwenden) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich verbundenen Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefahr verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.

**Nutzung und Bedienung:** Das Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung mit einfacher Konstruktion, deren Wirkungsgrad gegenüber minimalen Risiken der Benutzer selbst einschätzen kann. Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verwendung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen. In der Anwendung, in durchschnittlichen Bedingungen und mit hohem Risiko (für die es angemessen ist, Maßnahmen zum Schutz der einzelnen Kategorie II und III anzuwenden) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich verbundenen Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefahr verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.

**Nutzung und Bedienung:** Das Produkt gilt als persönliche Schutzausrüstung mit einfacher Konstruktion, deren Wirkungsgrad gegenüber minimalen Risiken der Benutzer selbst einschätzen kann. Die Schutzfunktion des Produkts hängt von der persönlichen Verwendung des Benutzers ab. Dieses Produkt ist zum Tragen vorgesehen. Das Produkt ist zum Schutz des Benutzers nur vor minimalen Risiken vorgesehen. In der Anwendung, in durchschnittlichen Bedingungen und mit hohem Risiko (für die es angemessen ist, Maßnahmen zum Schutz der einzelnen Kategorie II und III anzuwenden) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich verbundenen Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefahr verbunden sind. Dieses Produkt schützt nicht Teile des Körpers, die es nicht bedeckt. Der Schutz vor Risiken und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt sind, ist nicht gewährleistet.

**1.** Halten Sie die Kniehüter fest, schieben Sie ihn gemäß der Markierung auf dem Kniehüter in die Tasche und spreizen Sie ihn so, dass er gut am Knie haftet.

**2.** Wenn die Tasche über einen Verschluss, z. B. Klettverschluss, verfügt, sollte dieser zuerst entfernt und nach dem Einbringen des Kniehüters befestigt werden.

**3.** Um den Kniehüter zu entfernen, entfernen Sie den Verschluss (falls vorhanden), falten Sie Kniehüter zusammen und schieben Sie diesen aus der Tasche heraus.

Vor dem Einsatz der Kniehüterscher Sie bitte die Kniehütersanleitung durch.

Materiālen, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers auswirken. Jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produkts ein Allergen sein, z.B. Baumwolle, Leder, Metallteile, Farben, Farbstoffe usw. Sie sind besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.

**Größe:** Das Produkt sollte eine entsprechende Größe aufweisen, die vor Beginn der Arbeit durch Ausprobieren zu wählen ist. Die Größe des Produkts ist direkt auf dem Produkt, auf dem Innenaufhänger oder auf der Verpackung angegeben. Die verfügbaren Größen wurden im Feld SIZES angegeben. Alle verfügbaren Größen sind den Tabellen auf der Website rawpol.com zu entnehmen.

**Reinigung, Pflege und Desinfektion:** Anweisungen hinsichtlich der Pflege und Reinigung sind auf dem Aufhänger des jeweiligen Produkts angegeben. Es wird empfohlen, handelsübliche Reinigungs- und Pflegemittel für die jeweilige Materialart zu verwenden, die sich nicht negativ auf den Benutzer auswirken. Produkte, die über keinen Aufhänger samt Pflege- und Reinigungsanleitung besitzen, sollten lediglich mit Hilfe eines feuchten, weichen Lappens gereinigt und im zerlegten Zustand getrocknet werden.

Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da sich dies auf die Verminderung des Schutzgrades auswirken kann.

Piktogramme für die Wartung und Reinigung, die Anwendung finden können samt Erläuterung:

- W – Handwäsche max. 40°C, W – Wäsche in einer Temperatur bis 30°C, W – Wäsche in einer Temperatur bis 40°C, W – Wäsche in einer Temperatur bis 95°C, X – Nicht bleichen/chlorieren, X – Nicht Trocknertrocknen, X – Bügeltemperatur 200°C, X – Bügeltemperatur 150°C, X – Bügeltemperatur 110°C, X – Nicht bügeln, X – Nicht chemisch reinigen.

**Aufbewahrung:** Das Produkt sollte bei der entsprechenden Temperatur gelagert werden, an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität dieses Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann den Grad des Produktschutzes reduzieren.

**Art der Verpackung:** Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Papper oder Folie zu vertreiben (einschließlich des Transports). Die Beladung, Transport und Entladung sollten unter Bedingungen stattfinden, die gegen Durchnässung, Verschmutzung und Beschädigung geschützt sind.

**Die Haltbarkeitsdauer** kann aufgrund des Niveaus der Abnutzung des Produkts eingeschätzt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Beanspruchung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen usw. ist die Angabe einer genauen Lebensdauer des Produktes nicht möglich. Das Produkt behält die Schutz Eigenschaften bis zu seiner Beschädigung, die sich nicht ohne Reduzierung des Schutzniveaus beseitigen lässt. Das Vorliegen mechanischer Schäden hat zur Folge, dass das Produkt zu reparieren oder ersetzen Nutzung sofort einzustellen ist. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lagerzeit des Produkts bis zu 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen (bei Bekleidung mit Polyurethan bis zu 6 Jahren). Dieser Zeitraum kann durch geeignete Tests verlängert werden.

**Das Produktionsdatum** ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt angegeben. Es ist samt Nummer der Partie, z.B. **290120191234** angegeben. Zur Erläuterung: die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffer für das Produktionsjahr stehen. Ander Ziffer samt den vorstehenden identifizieren die Nummer der Partie. Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rawpol.com.

Wird diese Anleitung eingefolgt einschließlich sich ändernden Rechts oder anderer Faktoren nicht mehr aktuell, so ist die neue Version zu beschaffen. Aktuelle Anleitungen sind der Website rawpol.com oder support.rawpol.com zu entnehmen. Der Anleitung ist mit der Version v.B.C1.C109 gekennzeichnet, wobei B.C1.C die Bezeichnung der Produktgruppe und 109 die nachfolgende Versionsnummer ist. Vor Beginn der Arbeit sollten Sie prüfen, ob Sie die aktuelle/richtige Gebrauchsanleitung für die jeweilige Ware besitzen und machen Sie sich mit ihrem Inhalt vertraut. Zudem sollten Sie diese für die gesamte Nutzungsdauer des Schutzmittels aufbewahren. Sind die Kennzeichnungen aus der Anleitung nicht mit den Kennzeichnungen auf dem Produkt oder Verpackung identisch, so bedeutet das, Sie sind möglicherweise eine Gebrauchsanleitung für eine andere Produktpartie oder ein anderes

W – Ручная стирка макс. температура воды до 40°C, W – Обычная стирка при температуре воды до 30°C, W – Обычная стирка при температуре воды до 40°C, W – Обычная стирка при температуре воды до 95°C, X – Отбеливание запрещено, X – Барабанная сушка запрещено, X – Глажка при температуре подошвы утюга до 200°C, X – Глажка при температуре подошвы утюга до 150°C, X – Глажка при температуре подошвы утюга до 110°C, X – Глажка запрещена, X – Химическая чистка запрещена.

**Хранение:** Продукт следует хранить при соответствующей температуре, в сухом, хорошо проветриваемом месте. Слишком высокая влажность воздуха, слишком высокая или низкая температура или интенсивное освещение могут негативно отразиться на качестве. Производитель не несет ответственности за качество продукта в случае его хранения в условиях, не соответствующих рекомендациям производителя.

**Тщательная проверка:** Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Погрузка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждения.

**Срок годности** можно оценить на основании износа продукта. В связи с различной интенсивностью использования и влиянием факторов окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.д., невозможно определить конкретный срок. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждения, которое невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что продукт должен быть подвержен ремонту либо немедленно изъят из эксплуатации. При надлежащем хранении срок хранения продукта может составлять до 10 лет с даты изготовления (в случае парижко, содержащих полиуретан до 6 лет). Этот период может быть расширен путем проведения соответствующих тестов.

**Дата производства** указана на общей упаковке либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. **290120191234**; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышеуказанными являются идентификатором партии. Доступ к декларации соответствия ЕС можно получить на support.rawpol.com.

В случае если настоящая инструкция будет неактуальной в результате изменений в праве либо иных факторов, следует скачать новую версию. Актуальные инструкции имеются на сайте rawpol.com либо support.rawpol.com. Данное руководство обозначено версией v.B.C1.C109, где B.C1.C является идентификатором группы продуктов и 109 – номером следующей версии. Перед началом работы следует проверить, имеется ли актуальная/правильная инструкция пользования для имеющегося товара, следует ознакомиться с ее содержанием, а также сохранить ее на все время пользования средством защиты. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям, размещенным на изделии, либо на упаковке, это обозначает, что Вы имеете инструкцию пользования другой партии товара либо другого продукта. В таком случае необходимо связаться с лицом, которое предоставило Вам инструкцию либо также с производителем, либо с уполномоченным представителем производителя для получения документа, относящегося к партии товара, который

bine la genitív.

2. Dacá buzunarul are o închidere de ex. cu Velcuro trebuie mai întâi să-i desprinzi și după plasarea protectorului, fixați-l

3. Pentru a utiliza protectorul, desprindeți închiderea (dacă există), pliați protectorul și băgați-l în buzunar.

Înainte de a utiliza protectorul, citiți instrucțiunile lor.

Materialul din care este efectuat produsul nu trebuie să influențeze negativ sănătatea și igiena utilizatorului. Cu toate acestea, orice substanță dintr-un produs este făcută din materialul său care este un component al produsului poate fi alergenic, cum ar fi: mătasea, pielea, piesele metalice, latexul, coloranții, etc. Persoanelor deosebit de vulnerabile li se recomandă înainte de utilizarea produsului, să efectueze un test al produsului sau să consulte în prealabil un medic.

**Dimensiuni:** Produsul trebuie să aibă dimensiunea corespunzătoare, care trebuie ajustată măsurându-l înainte de începutul muncii. Mărima produsului este indicată nemijlocit pe produs sau pe eticheta exteroară, sau pe ambalaj. Dimensiunile disponibile sunt indicate în câmpul SIZES. Inreaga gama de mărimi este indicată în tablele disponibile pe rawpol.com

**Curățarea, întreținerea și dezinfecțarea:** Recomandările privind întreținerea și curățarea sunt indicate pe eticheta produsului respectiv. Se recomandă utilizarea agenților de curățare și întreținere disponibili în comerț pentru tipul respectiv de material, care nu au influență negativă asupra utilizatorului. Produsele care nu dețin etichete cu instrucțiunea de întreținere și curățare, trebuie curățate doar în condiții de apă caldă umedă și moale, apoi, trebuie uscate desfacește.

Nu se recomandă utilizarea metodelor dezinfecție și a agenților de dezinfecție suplimentari, deoarece pot duce la micșorarea gradului de protecție.

Pictograma privind întreținerea și curățarea, care pot fi utilizate împreună cu explicațiile:

☒ – Spălare manuală max 40°C, ☒ – Spălare la o temperatură de până la 30°C, ☒ – Spălare la o temperatură de până la 40°C,

☒ – Spălare la o temperatură de până la 95°C, ☒ – Nu înălbitori/clorori, ☒ – Nu centrifugați, ☒ – Temp. de călcat 200°C, ☒ – Temp. de călcat 150°C, ☒ – Temp. de călcat 110°C, ☒ – Nu călcați, ☒ – Nu curățați chimic.

**Condiții de depozitare:** Produsul trebuie păstrat la o temperatură adecvată, într-un loc uscat, bine ventilat. Prea multă umezime, temperatură prea mare sau scăzută sau lumina intensă pot afecta negativ calitatea acestora. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru calitatea necorespunzătoare a produsului depozitat. Acest lucru poate reduce nivelul de protecție a produsului.

**Tipul de ambalaj:** Se recomandă distribuirea (inclusiv transportul) acestui produs în ambalaj din carton sau folie. Încălcarea, transportul și descărcarea trebuie să se desfășoare în condiții care protejează de umezeală, murdărie și deteriorări. **Perioada valabilitate** poate fi evaluată pe baza consumului al produsului. Din cauza intensității de utilizare diferite și a factorilor de mediu, precum lumina solară, ploaia etc, nu este posibilă indicarea unui termen concret. Produsul își păstrează proprietățile de protecție când prejudicial care nu poate fi îndepărtat fără a scădea nivelul de protecție. Apariția unor deteriorări mecanice cauzează că produsul ar trebui să fie supus unui proces de reparare sau imediat retras din uz. Cu o dată de depozitare adecvată, timpul de păstrare a produsului poate dura până la 10 ani de la data producerii (în cazul îmbrăcămintei care conține poliuretan până la 5 ani). Acesta perioadă poate fi prelungită prin efectuarea unor teste adecvate.

**Data producției** este indicată pe ambalajul carton sau pe produs. Aceasta este indicată împreună cu numărul lotului de ex. **290120191234**; explicație: a treia și a patra cifră indică luna producției, iar celelalte patru cifre indică anul producției. Celelalte cifre împreună cu cele de mai sus, indică numărul lotului.

Accesul la declarația UE de conformitate poate fi obținut la [support.rawpol.com](http://support.rawpol.com). În cazul în care prezenta instrucțiune devine neactuală în urma modificării legii sau a altor factori, trebuie preluată o nouă versiune. Instrucțiunile actuale sunt accesibile pe pagina [rawpol.com](http://rawpol.com) sau [support.rawpol.com](http://support.rawpol.com). Acest manual este marcat cu versiunea v.B.C.I.109, unde B.C.I este identificatorul grupului de produse și 109 numărul versiunii ultioare. Înainte de începutul lucrului verificați dacă definiția versiunea actuală a instrucțiunii de utilizare a produsului pe care îl dețineți, luati cunoștință de conținutul actual al acesteia și actualizați instrucțiunile de utilizare în funcție de versiunea prezentată în instrucțiune.

**Simboluri** simbolurilor indicate pe produs sau ambalajul acestuia, însemnă că sunteți în posesiunea unei instrucțiuni de utilizare pentru un alt lot de produse sau a altui produs. În acest caz, contactați neapărat persoana care va furnizat instrucțiunea, producător sau reprezentantul autorizat al producătorului, în scopul de a obține documentul referitor la lotul mărfii pe care o dețineți. Este esențial să verificați dacă aveți instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare pentru bunurile definite. În cazul în care, instrucțiunea nu este actuală sau nu corespunde lotului de marfă pe care îl dețineți, trebuie să obțineți neapărat instrucțiunea de utilizare actuală/corespunzătoare și să vă familiarizați cu aceasta. **Nu începeți munca fără să citiți instrucțiunea de utilizare actuală și corespunzătoare!**

PREZENTA INSTRUCȚIUNE POATE FI MULTIPLICATA, PENTRU CA FIECARE UTILIZATOR SĂ POATĂ LUIA CUNOȘTINȚA DE ACESTA. În caz de apariție a incertitudinilor, consultați un specialist în domeniul Securității și Igienei Muncii, producătorul sau un reprezentant autorizat în scopul de explicare a acestora.

**Explicații simbolurilor utilizate:** CODE - codul de marfă al produsului, NUMBER - numărul articolului, MĂRIMI - gama de mărimi disponibilă, COLOURS - gama disponibilă de culori, PACKING - cantitatea de produs în cele mai mici ambalaje/bucăți în cutie, STANDARDS – standardele, EN – linia de produs, CE – simbolul de conformitate, EN – numărul articolului, ☒ - data producției, ☒ (REIS) – simbolul de identificare a producătorului, ☒ – citiți instrucțiunea de utilizare, ☒ – instrucțiuni iconice, ☒ – semnul de conformitate, IIR – codul de conformitate al Uniunii Vamale, ☒ - marca de conformitate ucraïneană, ☒ - Semnul conformității Marii Britanii

Acest manual este instrucțiune conformitate o parte integrantă a ambalajului și reprezintă în același timp marcarea acestuia. În conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului articolul 17 și cu alineatul 1, nu poate simbolurile pot fi amplasate pe produs. Descrierea simbolurilor în textul instrucțiunii este o informație obligatorie, inclusiv în cazul în care din cauza unor anumii factori simbolurile de pe produs sunt ilizibile. Totuși simbolurile care n-au fost explicite în această instrucțiune nu se referă direct sau indirect la siguranță și sănătate. Produsul și ambalajul său trebuie să fie eliminate în conformitate cu reglementările locale. Informații referitoare la compoziția produsului și ambalajul acestuia sunt disponibile pe rawpol.com.

## UA ІНСТРУКЦІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

**Виробник:** RAW-POL STEFANSKI SPOLKA KOMANDYTOWO-ACJYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia. Дані виробу належать до класу засобів індивідуального захисту ЗІ (C3), визначених в Регламент Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 відповідно зв'язкам постанови в Регламент про ЗІ 2016/425, введеної до закону Великобританії та зміненій. Належить до виробів І-01 категорії — виконаний для використання в умовах мінімального ризику.

**Стандарти:** EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Одгн захисний, Тип захисний, EN ISO 12947-2:2016 „Текстиль. Визначення стійкості до стирання тканин методом Мартінда. Частина 2. Загальна інформація про зразки злам»; Внутрішня технічна специфікація виробника: RS22301:2018, RS22302:2018, RS22303:2018.

**Вироб/Опис:** Захисний одяг. Детальна інформація про властивості виробу і його характеристика розміщена на веб-сайті rawpol.com

**Цілі виробу/призначення:** Виріб належить до засобів індивідуального захисту, призначений для забезпечення захисту користувача виключно в умовах мінімальних ризиків, наприклад: поверхневе механічне пошкодження, які не потребують медичної допомоги, наприклад, подряпини, спричинені постійними перешкодами або викликані під час сандвічів; контакту з гарячими поверхнями, що не перевищують 50°C (на експозиції для контакту з гарячими поверхнями протягом тесту становлю 30 секунд); атмосферних умов, які не мають екстремального характеру, тобто холодна температура вище -5°C при середній атмосферній роботі. Робочий час залежить від багатьох факторів, таких як потужність вітру або характеристики окремого користувача або робоче середовище, тому його точно не можна точно визначити. Більш детальну інформацію про умови проведення випробувань можна отримати на сайті rawpol.com або безпосередньо від виробника, уповноваженого представника виробника або уповноваженого дистрибутора. Рівень захисту буде отриманий на основі тестів, проведених відповідно до умов, описаних у нормах/специфікації, до яких вони застосовуються. Продукт забезпечує захист від вищезгаданих ризиків і призначений для використання в середовищах, в яких вони виникають. Буде ласка, завжди проводите оцінку ризику в певному робочому середовищі, щоб перевірити, чи забезпечує продукт захист від усіх ризиків, наявних у даному середовищі.

**Обмеження у використанні:** Не використовуйте цей продукт, крім відповідно до цільового призначення, рекомендацій, наведених в інструкції, в середніх умовах та високого ризику (для чого доречно застосовувати заходи для захисту окремих категорій III та III) і коли тип роботи пов'язаний з ризиком закурювання продукту ризикуваних об'єктами, наприклад, гарячими частинами машин, які пов'язані з небезпечною для здоров'я або безпеки. Цей виріб не захищає частини тіла, які він не охоплює. Захист від ризиків та небезпек, не зазначених у інструкції, не гарантується.

**Процес виробництва:** Виріб виготовлено з матеріалів, які забезпечують індивідуальний захисту, конструкція даного виробу є складною, рівень його ефективності відносно мінімального небезпечки користувача може визначити особисто. Користувач несе особисту відповідальність за забезпечення захисних функцій виробу. Виріб призначений для носіння. Виріб потрібно одягнути на себе. Якщо виріб мистіть забиття, потрібно їх застебнути. Якщо виріб містить елементи для зав'язування, потрібно їх зв'язати. Необхідно звернути увагу на те, щоб виріб не стискував рухів (регулюючи

розмір виробу за допомогою додатків). Для зняття виробу слід спочатку розстебнути попередню застібку та розв'язати всі попередні зв'язані елементи, (при наявності), (при наявності). Якщо експлуатація виробу передбачає інші засоби засоби індивідуального захисту, слід звернути увагу на те, щоб була гарантія забезпечення спільних захисних функцій відповідно з призначенням. Слід зазначити, що забезпечення вигом матимуть періодичне значення. Перед використанням користувач повинен ознайомитися з 1 повною відповідальністю перевірити придатність виробу для передбачених робочих функцій та перевірити наявність та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

1. Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.

Інструкція використання захисту колін: Якщо в кішечку відомого до позначення на забойнику; а потім розкладіть так, щоб він добре прилягав до коліна.

2. Якщо кишеня має застібку напр. лийучку, слід спочатку її розстігнути, а після розміщення захисту потрібно його застебнути.

3. З метою вишннення захисту потрібно розстігнути застібку (якщо вона є), скласти захист і висунути його з кишені.

Перед використанням захисту потрібно ознайомитися з інструкцією захисту на коліна.

Матеріал, з яких виконано виріб, та повинні становити небезпеку для життя та гігієни користувача. Однак м'якше речовин у матеріалі, з якого виконано виріб, та яког складова виробу можуть бути алергенно, наприклад, бавовна, шовк, металеві елементи, латекс, барвники і т.п. Ідентифікованих вразливими особам рекомендується перед використанням попередньо перевірити наявність алергенів та гарантію всіх захисних функцій виробу. Слід перевірити, чи виріб немає пошкоджено, які могли б мати негативний вплив на захисні функції (наприклад, тріщини, дірки, розриви швів, пошкоджені застібки, садені). Якщо виникне такий негативний вплив, перед використанням необхідно представити товар у первинному правильному вигляді (для цього потрібно зв'язатися з виробником, або його уповноваженим представником), при неможливості, слід замінити на інший. Після виконання робіт необхідно звертати увагу на збереження захисних функцій. Втрата захисних властивостей означає зношення продукту. Не використовуйте пошкоджені чи зношені виробу. Додатковий інвентар та замінні частини не входять до комплекту. Виняток становлять швидкі закінчення на захист коліна. Штани такого типу можуть використовуватися з захистом для колін ONKINGBEE, ONDUMBLEDOR та іншим, з такими самими параметрами.